



Helpu Cymru i leihau ei Hôl Troed Carbon

Help Wales reduce its Carbon Footprint

Helpu Cymru i Leihau ei Hôl Troed Carbon

Helping Wales to Reduce its Carbon Footprint



Rydym yn cydnabod cyfraniad sylweddol yr amgylchedd adeiledig at allyriadau carbon a newid hinsawdd. Felly rydym yn cefnogi'r camau i symud at amgylchedd adeiledig carbon isel neu ddi-garbon cyn gynted ag sy'n ymarferol bosib. Bydd pob rhanddeiliad perthnasol yn gweithio gyda'i gilydd ac yn ymrwmo i symud yr agenda yn ei blaen fel rhan o bartneriaeth gydgyssylltiedig.

We recognise the significant contribution the built environment makes to carbon emissions and climate change. We therefore support the need to move towards a built environment that contributes low or zero net carbon emissions as quickly as practically possible. All relevant stakeholders will work together and commit to take this agenda forward as part of a coordinated partnership.

Rydym felly yn ymrwmo i weithio gyda phartneriaid i gefnogi:

We therefore pledge to work with partners to support:

- Amgylchedd adeiledig sy'n defnyddio ynni'n effeithlon
- Cyflenwadau ynni carbon isel - ar y safle, ger y safle ac o'r safle
- Dylunio da ar gyfer adeiladau carbon isel neu ddi-garbon
- Rhannu esiamplau ac ehangu prosiectau
- Mwy o hyfforddiant a sgiliau addas a hwylus
- Mwy o ymrwymiad gan gwsmeriaid er mwyn cynyddu'r galw.

- An energy efficient built environment
- On-site, near-site and offsite low carbon energy supplies
- Good design in solutions for a low/zero carbon built environment
- The sharing of examples and scale up projects
- An increase in relevant and easy to access skills and training provision
- Wider consumer engagement to stimulate demand.

Byddwn yn cynhyrchu cynllun gweithredu ac adroddiad bob blwyddyn ar hyn. Bydd y Comisiwn Datblygu Cynaliadwyedd yn casglu gwybodaeth i gynhyrchu adroddiad blynyddol cydgysylltiedig i Gomisiwn Newid Hinsawdd Cymru.

We will produce an action plan and report annually on progress. SDC will collate this information to produce a coordinated annual report to the Wales Climate Change Commission.

Jane Davidson

Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai Llywodraeth Cynulliad Cymru
Minister for Environment, Sustainability and Housing
Welsh Assembly Government

Adeiladu Arbenigrwydd yng Nghymru/ Constructing Excellence Wales	Coleg Glannau Dyfrdwy/ Deeside College	Ffederasiwn y Meistr Adeiladwyr/ Federation of Master Builders	NHBC	Sefydliad Tirwedd Cymru/ Landscape Institute Wales	Wates Living Space
Amgylcheddau Adeiladol Cynnaladwy/KEF CIT Sustainable Constructed Environments	Coleg Sir Gâr	Gaunt Francis	Peter Brett Associates LLP	Sefydliad y Peirianwyr Cymru/ Institute of Civil Engineers Wales	White Design
Andrew Scott Ltd	Comisiwn Dylunio Cymru/ Design Commission for Wales	Grŵp Gwalia	Prifysgol Fetropolitan Abertawe/ Swansea Metropolitan University	Sefydliad y Tywysog dros Adeiladu/ Prince's Foundation for the Built Environment	WWF Cymru
Boyes Rees	Cydweithfa Sgiliau Adfywio/ Regeneration Skills Collective	Hoare Lea	Rounded Developments Enterprises Ltd	Sefydliad y Tywysog dros Adeiladu/ Prince's Foundation for the Built Environment	Ymddiriedolaeth Arbed Ynni/ Energy Saving Trust
Castleoak	Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru/ Welsh Local Government Association	Holder Mathias	RTPI Cymru	Sgiliau Adeiladu/ Construction Skills	Yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol/ The National Trust
CBI Cymru/CBI Wales	Cymdeithas Cynllunio Tref a Gwlad (CCTG) Cymru/ Town and Country Planning Association	Igloo	Sefydliad Brenhinol Syrfewyr Siartredig Cymru/ Royal Institute of Chartered Surveyors	Stride Treglown Davies	Ysgol Bensaerniaeth Cymru/ Welsh School of Architecture, Cardiff University
Coleg Castell Nedd Port Talbot/ Neath Port Talbot College		Kingspan	Sefydliad Datblygu Cymunedol Cymru/ Community Development Foundation Wales	Sustainable Energy Academy	VELUX Company Ltd
		LBS Builders Merchants Ltd		UK Green Building Council	
		Morrison Construction			
		National Insulation Association			